



Asamblea General
Consejo de Seguridad

UN LIBRARY

AUG 17 1981

UN/SA COLLECTION

Distr.
GENERAL

A/36/360
S/14577 ✓
7 julio 1981

ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES/INGLES

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo sexto período de sesiones

Temas 22 y 34 de la lista preliminar*

LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA

COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL

CONSEJO DE SEGURIDAD

Trigésimo sexto año

Carta de fecha 6 de julio de 1981 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de la República Democrática Popular Lao
ante las Naciones Unidas

Por instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de remitir adjunto, en sus versiones en francés y en inglés, el texto de la declaración de los Ministros de Relaciones Exteriores de la República Democrática Popular Lao, la República Popular de Kampuchea y la República Socialista de Viet Nam sobre la llamada "Solución global para Kampuchea" de la Conferencia de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental celebrada en Manila.

Le agradeceré que tenga a bien hacer distribuir la presente carta, así como el texto adjunto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 22 y 34 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Vithaya SOURINHO
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario,
Representante Permanente ante las
Naciones Unidas

* A/36/50.

ANEXO

DECLARACION

DE LOS MINISTROS DE RELACIONES EXTERIORES DE LA REPUBLICA DEMOCRATICA POPULAR LAO, LA REPUBLICA POPULAR DE KAMPUCHEA Y LA REPUBLICA SOCIALISTA DE VIET NAM SOBRE LA LLAMADA "SOLUCION GLOBAL PARA KAMPUCHEA" DE LA CONFERENCIA DE LA ASOCIACION DE NACIONES DEL ASIA SUDORIENTAL CELEBRADA EN MANILA

El 3 de julio de 1981, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República Democrática Popular Lao, PHOUNE SIPASEUTH, el Embajador de la República Popular de Kampuchea, NAU SAMUN, por mandato del Ministro Hun Sen, y el Embajador de la República Socialista de Viet Nam NGUYEN XUAN, por mandato del Ministro HUYEN CO THACH, se reunieron en Vientiane y aprobaron la siguiente declaración:

"El 18 de junio de 1981, la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental celebrada en Manila propuso una llamada "Solución global para Kampuchea" y un plan de preparación para una conferencia internacional sobre Kampuchea de conformidad con la resolución 35/6 de las Naciones Unidas. En la situación actual en que los imperialistas norteamericanos y los expansionistas de Pekín fortalecen su connivencia para aumentar la tensión en Asia y en el mundo, esta acción de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental es representativa de los esfuerzos combinados que despliegan en el marco de una política intensificada de intervención contra el renacimiento del pueblo kampucheano, de hostilidad hacia los tres países de Indochina y se empeña por socavar la paz y la estabilidad en el Asia Sudoriental.

1. La posición de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental sobre el peligro que pesa sobre el Asia Sudoriental, según ha sido expuesta en la declaración de la Conferencia de Manila, vuelve visiblemente la espalda a la verdad.

Es evidente que el pueblo kampucheano está renaciendo y que su país goza actualmente de paz y estabilidad, como lo atestiguan las elecciones generales del 1° de mayo de 1981. Los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental inventan fábulas cuando pretenden que se ha intensificado la guerra en Kampuchea y que la Kampuchea que renace y que goza de estabilidad constituye "una amenaza directa a la seguridad de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, a la paz, a la estabilidad en la región". La realidad es que China acrecienta su amenaza a la independencia, la soberanía y la seguridad de los países de Indochina, multiplica las provocaciones armadas, comete crímenes en la frontera entre Viet Nam y China y entre Laos y China, abastece de armamentos a los restos polpotistas y a otros khmers reaccionarios refugiados en territorio tailandés, los alienta en sus actividades de socavamiento contra la República Popular de Kampuchea y, por último, incita a los reaccionarios maoístas a fomentar disturbios y actos de subversión en todos los países del Asia Sudoriental. Precisamente aquí está el verdadero peligro para la paz y la estabilidad de la región, peligro que los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental ostensiblemente

desean no advertir. Caen así en la trampa de Pekín, que se afana por sembrar la división y la hostilidad entre los países del Asia Sudoriental y por crear en la región una inestabilidad permanente ventajosa para sus designios expansionistas y hegemónicos.

2. La República Democrática Popular Lao, la República Popular de Kampuchea y la República Socialista de Viet Nam desean condenar vigorosamente la llamada "solución política global para Kampuchea" propuesta por la Conferencia de Manila. La República Popular de Kampuchea es un país independiente y soberano. El Consejo de Ministros que reemplaza al Consejo Popular Revolucionario y que ha sido elegido por la Asamblea Nacional de Kampuchea luego de las recientes elecciones generales, es el único representante auténtico y legal del pueblo kampucheano. Al arrogarse el derecho de proponer una "solución política" para Kampuchea, los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental incurren en una torpe violación de la Carta de las Naciones Unidas y del derecho de los pueblos a la libre determinación.

Los tres países de Indochina rechazan enérgicamente toda tentativa de reunir a los kmers reaccionarios, de toda calaña asalariados por los imperialistas y de la reacción internacional para pasar una nueva mano de barniz sobre el horrible cadáver político de "Kampuchea Democrática", volver a imponerlo al pueblo kampucheano y mantener ilegítimamente su lugar en las Naciones Unidas.

Los tres países desean reafirmar que la presencia de las tropas vietnamitas en Kampuchea es resultado de un acuerdo concertado entre la República Popular de Kampuchea y la República Socialista de Viet Nam, dos países independientes y soberanos. Esta presencia, motivada por una amenaza que mantiene China en connivencia con los imperialistas y otros reaccionarios, no está dirigida contra ningún tercer país. Los propios países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental han reconocido que no existe amenaza de agresión contra ellos, y por ello se han opuesto a la propuesta de los tres países de Indochina sobre la firma de un tratado de no agresión y de no intervención en los asuntos internos y sobre la creación de una zona desmilitarizada a lo largo de la frontera entre Kampuchea y Tailandia.

3. Los tres países de Indochina rechazan categóricamente la llamada "conferencia internacional sobre Kampuchea". Esta conferencia constituye un desvergonzado ataque a la independencia y la soberanía de la República Popular de Kampuchea, un apoyo al grupo genocida de Pol Pot, que se opone al renacimiento y al desarrollo del pueblo kampucheano y un apoyo a la política de agresión e intervención de los reaccionarios chinos hacia los tres países de Indochina. Una conferencia internacional de esta índole sobre Kampuchea será una conferencia a la que sólo asistirá una de las partes, a saber los expansionistas hegemónicos de Pekín en connivencia con los imperialistas estadounidenses y los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, para oponerse a la otra parte, que son los tres países de Indochina. Los tres países de Indochina condenan la conferencia internacional ilegal convocada conforme a propuesta de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental y sus aliados y declaran su negativa total a participar en la misma.

Las propuestas constructivas y animadas de buena voluntad de los tres países de Indochina, que constituyen el camino justo, lógico y razonable para resolver los problemas pendientes en la región, han obtenido la aprobación y el vigoroso apoyo de la opinión internacional de los pueblos amantes de la paz y de la justicia del Asia sudoriental y del mundo. Los tres países de Indochina confían en que los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental estudiarán estas propuestas y darán una respuesta positiva en interés de la paz y de la estabilidad en la región.

Toda tentativa de utilizar una conferencia internacional para ejercer presiones e imponer las opiniones de una parte sobre los países de Indochina, lejos de resolver el más mínimo problema, no hará más que agravar la situación. Actuar de esta forma no sólo significa acorralar a los propios promotores de la medida en un callejón sin salida frente a dificultades cada vez mayores, sino además crear un precedente peligroso en las relaciones internacionales. Las actividades combinadas de los países de la Asociación de Naciones del Asia Sudoriental, los Estados Unidos y China en apoyo del grupo genocida de Pol Pot, sea cual fuere el rótulo que lleven, no podrán sustraerse a la condena de la opinión pública y a una derrota ignominiosa."
